

# Rapport financier 2013 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : L'Ascension

Code géographique : 79050

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Hélène Beauchamp, atteste la véracité du rapport financier consolidé  
de L'Ascension pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.  
(Nom de l'organisme)

Date 2014-04-14 Signature \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
État consolidé des résultats	14
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	15
État consolidé des gains et pertes de réévaluation	15
État consolidé de la situation financière	16
État consolidé des flux de trésorerie	17
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	18
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	19
Avantages sociaux futurs	20
Endettement total net à long terme	21
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	23
Analyse des charges consolidées	24
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	26

## **Section I - États financiers consolidés**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la municipalité de L'Ascension et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de L'Ascension et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité de L'Ascension inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25 portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Par

Anick Millaire, CPA auditeur, CA  
Mont-Laurier, Québec

DATE 2014-04-14

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>Réalisations 2012</u>	<u>Budget 2013</u>	<u>Réalisations 2013</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	1 364 072	1 378 652	1 402 413			1 402 413
Compensations tenant lieu de taxes	2	139 611	139 610	139 278			139 278
Quotes-parts	3					43 744	
Transferts	4	383 596	642 817	409 079			409 079
Services rendus	5	19 522	5 070	12 488		2 310	14 798
Imposition de droits	6	41 321	27 800	43 272			43 272
Amendes et pénalités	7	6 021	6 000	9 032			9 032
Intérêts	8	14 990	7 200	16 428		389	16 817
Autres revenus	9	3 658		35 418		2 493	37 911
	10	1 972 791	2 207 149	2 067 408		48 936	2 072 600
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	280 319		360 491			360 491
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	280 319		360 491			360 491
	18	2 253 110	2 207 149	2 427 899		48 936	2 433 091
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	416 349	479 645	478 728	18 182	3 381	500 291
Sécurité publique	20	227 754	262 380	244 563	31 555		276 118
Transport	21	444 806	556 570	528 614	130 052		658 666
Hygiène du milieu	22	186 033	186 030	174 766	105 957	36 635	273 614
Santé et bien-être	23	5 359	5 153	17 942	622		18 564
Aménagement, urbanisme et développement	24	102 213	109 346	108 583	796		109 379
Loisirs et culture	25	150 008	160 885	156 148	32 253		188 401
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	51 610	47 996	42 473		2 302	44 775
Amortissement des immobilisations	28	290 920	265 565	319 417	( 319 417 )		
	29	1 875 052	2 073 570	2 071 234		42 318	2 069 808
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	378 058	133 579	356 665		6 618	363 283

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	378 058		133 579	356 665	6 618	363 283
Moins: revenus d'investissement	2	( 280 319 )	( )	( )	( 360 491 )	( )	( 360 491 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	97 739		133 579	(3 826)	6 618	2 792
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Amortissement	4	290 920		265 565	319 417	5 219	324 636
Produit de cession	5	3 350					
(Gain) perte sur cession	6	2 159			2 283		2 283
Réduction de valeur / Reclassement	7						
	8	296 429		265 565	321 700	5 219	326 919
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Coût des propriétés vendues	9						
Réduction de valeur / Reclassement	10						
	11						
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14						
	15						
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16						
Remboursement de la dette à long terme	17	( 125 250 )	( 157 839 )	( 126 664 )	( 5 878 )	( 132 542 )	
	18	(125 250)	(157 839)	(126 664)	(5 878)	(132 542)	
<b>Affectations</b>							
Activités d'investissement	19	( 172 624 )	( 320 603 )	( 156 861 )	( 638 )	( 157 499 )	
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>							
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	11 253			6 500		6 500
Excédent de fonctionnement affecté	21	60 000		79 298	79 298	381	79 679
Réserves financières et fonds réservés	22	(4 658)			12 286	22	12 308
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23						
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24						
	25	(106 029)	(241 305)	(58 777)	(235)	(59 012)	
	26	65 150	(133 579)	136 259	(894)	135 365	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	162 889			132 433	5 724	138 157

<sup>∞</sup> 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013	Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	280 319		360 491		360 491
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Acquisition						
Administration générale	2 (	20 046 )	( 12 335 )	( 12 305 )	( )	( 12 305 )
Sécurité publique	3 (	22 533 )	( 17 626 )	( 34 647 )	( )	( 34 647 )
Transport	4 (	539 190 )	( 253 592 )	( 353 800 )	( )	( 353 800 )
Hygiène du milieu	5 (	21 201 )	( 15 000 )	( 11 265 )	( 1 971 )	( 13 236 )
Santé et bien-être	6 (	847 )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	)	( 700 )	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8 (	4 183 )	( 21 350 )	( 135 335 )	( )	( 135 335 )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )	( )	( )
	10 (	608 000 )	( 320 603 )	( 547 352 )	( 1 971 )	( 549 323 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Acquisition	11 (	2 650 )	( )	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Émission ou acquisition	12 (	)	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	52 083				
<b>Affectations</b>						
Activités de fonctionnement	14	172 624	320 603	156 861	638	157 499
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15	117 048		30 000		30 000
Excédent de fonctionnement affecté	16					
Réserves financières et fonds réservés	17				1 333	1 333
	18	289 672	320 603	186 861	1 971	188 832
	19	(268 895)		(360 491)		(360 491)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	11 424				

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Réalisations 2012	Budget 2013	Réalisations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	378 058	133 579	356 665	6 618	363 283
Variation des immobilisations						
Acquisition	2 (	608 000 ) (	320 603 ) (	547 352 ) (	1 971 ) (	549 323 )
Produit de cession	3	3 350				
Amortissement	4	290 920	265 565	319 417	5 219	324 636
(Gain) perte sur cession	5	2 159		2 283		2 283
Réduction de valeur / Reclassement	6					
	7	(311 571)	(55 038)	(225 652)	3 248	(222 404)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	(2 650)				
Variation des stocks de fournitures	9	(5 354)		6 622		6 622
Variation des autres actifs non financiers	10	307		(4 469)		(4 469)
	11	(7 697)		2 153		2 153
	12	58 790	78 541	133 166	9 866	143 032
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>	13					
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	58 790	78 541	133 166	9 866	143 032
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15	(579 837)		(521 047)	(143 297)	(664 344)
Redressement aux exercices antérieurs	16				85 223	85 223
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17	(579 837)		(521 047)	(58 074)	(579 121)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	18	(521 047)		(387 881)	(48 208)	(436 089)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>2012</u>		<u>2013</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	1	170 397	21 785	30 666	52 451
Placements temporaires	2	75 000	101 336		101 336
Débiteurs (note 5)	3	473 605	575 375	4 123	579 498
Prêts (note 6)	4				
Placements à long terme (note 7)	5				
Participations dans des entreprises municipales	6				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7				
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	719 002	698 496	34 789	733 285
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire	10				
Emprunts temporaires (note 10)	11				
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	120 776	148 261	15 206	163 467
Revenus reportés (note 12)	13	24 757	8 045		8 045
Dette à long terme (note 13)	14	1 094 516	930 071	67 791	997 862
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15				
	16	1 240 049	1 086 377	82 997	1 169 374
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	17	(521 047)	(387 881)	(48 208)	(436 089)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 15)	18	6 048 497	6 274 149	83 096	6 357 245
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	3 588	3 588		3 588
Stocks de fournitures	20	36 784	30 162		30 162
Autres actifs non financiers (note 17)	21	542	5 011		5 011
	22	6 089 411	6 312 910	83 096	6 396 006
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	347 267	348 902	3 160	352 062
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	98 890	101 604	17 001	118 605
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	25	( )	( )	( )	( )
Financement des investissements en cours	26				
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	27	5 122 207	5 474 523	14 727	5 489 250
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	28				
	29	5 568 364	5 925 029	34 888	5 959 917

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Réalizations 2013		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	378 058	356 665	6 618	363 283
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	290 920	319 417	5 219	324 636
Autres					
- Perte sur cession d'immos	3	2 159	2 283		2 283
- Redressements	4			(31 217)	(31 217)
	5	671 137	678 365	(19 380)	658 985
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	28 409	(101 770)	277	(101 493)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	18 703	27 485	4 884	32 369
Revenus reportés	9	24 757	(16 712)		(16 712)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11	(2 650)			
Stocks de fournitures	12	(5 354)	6 622		6 622
Autres actifs non financiers	13	307	(4 469)		(4 469)
	14	735 309	589 521	(14 219)	575 302
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	608 000 ) (	547 352 ) (	1 971 ) (	549 323 )
Produit de cession	16	3 350			
	17	(604 650)	(547 352)	(1 971)	(549 323)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20	(75 000)	(26 336)		(26 336)
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22	(75 000)	(26 336)		(26 336)
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	52 083			
Remboursement de la dette à long terme	24 (	164 150 ) (	167 064 ) (	5 878 ) (	172 942 )
Variation nette des emprunts temporaires	25				
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(2 692)	2 619	247	2 866
Autres					
-	27				
-	28				
	29	(114 759)	(164 445)	(5 631)	(170 076)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(59 100)	(148 612)	(21 821)	(170 433)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	229 497	170 397	52 487	222 884
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>	32	170 397	21 785	30 666	52 451

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>Réalisations 2012</u>	<u>Budget 2013</u>	<u>Réalisations 2013</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale Organismes contrôlés	
<b>Rémunération</b>	1	529 445	599 278	598 525	604 891
<b>Charges sociales</b>	2	94 337	108 481	105 800	107 441
<b>Biens et services</b>	3	719 447	877 393	815 611	833 362
<b>Frais de financement</b>					
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge					
De l'organisme municipal	4	51 548	47 996	42 389	44 691
D'autres organismes municipaux	5				
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6				
D'autres tiers	7				
Autres frais de financement	8	62		84	84
<b>Contributions à des organismes</b>					
Organismes municipaux					
Quotes-parts	9	128 896	120 764	120 762	75 769
Autres	10	25 891	3 131	24 103	25 327
Autres organismes	11	23 393	44 671	24 255	31 768
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	290 920	265 565	319 417	324 636
<b>Autres</b>					
- Créances douteuses	13	4 822	6 291	6 680	8 231
- Subvention particuliers & ent.	14	6 291		13 608	13 608
-	15				
	16	1 875 052	2 073 570	2 071 234	2 069 808

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations	
			2013	2012
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	1 378 652	1 402 413	1 364 072
Compensations tenant lieu de taxes	2	139 610	139 278	139 611
Quotes-parts	3			
Transferts	4	642 817	769 570	663 915
Services rendus	5	5 070	14 798	20 695
Imposition de droits	6	27 800	43 272	41 321
Amendes et pénalités	7	6 000	9 032	6 021
Intérêts	8	7 493	16 817	15 854
Autres revenus	9	4 285	37 911	8 444
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 211 727	2 433 091	2 259 933
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	500 592	500 291	440 858
Sécurité publique	13	285 107	276 118	254 171
Transport	14	653 163	658 666	559 620
Hygiène du milieu	15	282 944	273 614	261 437
Santé et bien-être	16	5 733	18 564	5 981
Aménagement, urbanisme et développement	17	110 142	109 379	103 009
Loisirs et culture	18	183 836	188 401	174 999
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	50 425	44 775	57 690
	21	2 071 942	2 069 808	1 857 765
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	139 785	363 283	402 168
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		5 638 123	5 235 955
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	24		(41 489)	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		5 596 634	5 235 955
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		5 959 917	5 638 123

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations	
			2013	2012
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	139 785	363 283	402 168
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	320 603 ) (	549 323 ) (	614 544 )
Produit de cession	3			9 320
Amortissement	4	265 560	324 636	304 112
(Gain) perte sur cession	5		2 283	2 159
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	(55 043)	(222 404)	(298 953)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			(2 650)
Variation des stocks de fournitures	9		6 622	(5 354)
Variation des autres actifs non financiers	10		(4 469)	307
	11		2 153	(7 697)
	12	84 742	143 032	95 518
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>	13			
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	84 742	143 032	95 518
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15		(664 344)	(759 862)
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16		85 223	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17		(579 121)	(759 862)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	18		(436 089)	(664 344)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	52 451	222 884
Placements temporaires	2	101 336	75 000
Débiteurs (note 5)	3	579 498	484 461
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<b>733 285</b>	<b>782 345</b>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires (note 10)	11		
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	163 467	146 247
Revenus reportés (note 12)	13	8 045	24 757
Dette à long terme (note 13)	14	997 862	1 275 685
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<b>1 169 374</b>	<b>1 446 689</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	17	<b>(436 089)</b>	<b>(664 344)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 15)	18	6 357 245	6 261 553
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	3 588	3 588
Stocks de fournitures	20	30 162	36 784
Autres actifs non financiers (note 17)	21	5 011	542
	22	<b>6 396 006</b>	<b>6 302 467</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>5 959 917</b>	<b>5 638 123</b>

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	363 283	402 168
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	324 636	304 112
Autres			
- Perte sur cession d'immos	3	2 283	2 159
- Redressements	4	(31 217)	
	5	658 985	708 439
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(101 493)	31 152
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	32 369	(3 488)
Revenus reportés	9	(16 712)	24 757
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		(2 650)
Stocks de fournitures	12	6 622	(5 354)
Autres actifs non financiers	13	(4 469)	307
	14	575 302	753 163
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 549 323 )	( 614 544 )
Produit de cession	16		9 320
	17	(549 323)	(605 224)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20	(26 336)	(75 000)
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22	(26 336)	(75 000)
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23		52 083
Remboursement de la dette à long terme	24	( 172 942 )	( 185 258 )
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	2 866	(2 082)
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(170 076)	(135 257)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(170 433)	(62 318)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	222 884	285 202
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>	32	52 451	222 884

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

### 1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité est constituée en vertu du Code municipal du Québec.

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers *consolidés* sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales *par organismes* présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé *consolidé* à des fins fiscales présentée aux pages S11, S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme *consolidé* présenté à la page S25.

*Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.*

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Le périmètre comptable de la municipalité englobe les opérations financières de l'organisme qui est sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas d'un partenariat. La municipalité participe au partenariat suivant : la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge (RIDR).

Les comptes de la municipalité et de l'autre organisme compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la municipalité dans le cas d'un partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la municipalité et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la municipalité dans les opérations de la RIDR pour l'exercice est de 0,97817%.

La RIDR offre le service d'enfouissement et de cueillette des déchets domestiques et le service de cueillette et traitement des recyclables.

#### B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions aux livres de la municipalité s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs, de passifs, de revenus et de charges sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

#### C) Actifs financiers

##### Placements

Les placements temporaires à des fins de trésorerie sont présentés au moindre du coût et de leur juste valeur.

##### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La Régie et la municipalité présentent dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le découvert et le disponible. L'emprunt bancaire représentant la marge de crédit n'est pas inclus dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie, il est considéré comme une activité de financement.

**D) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**Propriétés destinées à la revente**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur de réalisation nette. La portion de ces propriétés, destinées à être vendues au cours de l'exercice subséquent, est présentée dans les actifs financiers.

**Actifs non financiers**

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité et l'organisme contrôlé bénéficieront au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité et l'organismes contrôlé bénéficieront des services acquis.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative, selon les méthodes et les taux ou périodes suivantes :

Infrastructures : linéaire (15 à 40 ans)

Bâtiments : linéaire (10 à 40 ans)

Véhicules : linéaire (10 à 20 ans)

Ameublement et équipement de bureau : linéaire (5 à 10 ans)

Machinerie, outillage et équipement : linéaire (5 à 10 ans)

Les immobilisations en cours de réalisation ne sont amorties qu'à compter du moment où elles sont utilisées pour la production de biens ou la prestation de services.

**E) Revenus de transfert**

Les subventions en provenance des gouvernements ou autres organismes sont constatées et comptabilisées aux revenus dans l'année financière au cours de laquelle elles sont autorisées par le cédant et que les critères d'admissibilité ont été respectés par la municipalité et l'organisme contrôlé, sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. La municipalité et l'organisme contrôlé comptabilisent alors un revenu reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont respectées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**F) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la régie est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

N/A

**H) Instruments financiers**

N/A

**I) Autres éléments****Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers consolidés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des revenus, des charges, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Les principales estimations comprennent : la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée de vie estimative des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des coûts de fermeture et d'après-fermeture des décharges contrôlées de déchets solides et des contestations d'évaluation et des réclamations en justice.

**Dettes à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**Constatation des produits autres que les revenus de transferts**

La municipalité et l'organisme contrôlé constatent leurs produits lorsqu'il existe une preuve suffisante qu'une entente est survenue, que les services ont été rendus et qu'il n'y a aucune incertitude quant à leur acceptation, que le montant de la vente est fixé ou mesurable et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

**Affectations**

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds impliquant les comptes de l'excédent accumulé. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des dépenses de fonctionnement.

**3. Modification de méthodes comptables**

La municipalité et l'organisme contrôlé ont adopté les recommandations du nouveau chapitre SP 3450, Paiements de transfert. Ce nouveau chapitre établit les normes sur la façon de comptabiliser les paiements de transfert, du point de vue tant du cédant que du bénéficiaire. Les états financiers des exercices antérieurs, y compris les informations présentées aux fins de comparaison ne sont pas retraités. L'adoption de cette norme n'a aucune incidence sur les états financiers de la municipalité et l'organisme contrôlé.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	1 9 004	29 261
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
<b>Note</b>		
Encaisse figurant dans un compte en fiducie constituant le fonds de gestion post-fermeture du lieu d'enfouissement technique de Rivière-Rouge (820 596 \$)(8 026 \$ part de la municipalité)et encaisse figurant dans un compte bancaire concernant la réserve financière pour la protection de l'environnement (100 000 \$)(978 \$ part de la municipalité)		
<b>5. Débiteurs</b>		
Taxes municipales	4 160 214	161 259
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6 277 758	255 753
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7 113 471	33 550
Organismes municipaux	8 2 652	12 617
Autres		
- Comptes clients/ organismes	9 1 301	15 599
- Sommes à recouvrer et intérêt	10 24 102	5 683
	11 579 498	484 461
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12 130 700	171 100
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	
	15 130 700	171 100
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16 9 126	33
<b>Note</b>		
Les taxes municipales et les facturations diverses portent intérêts au taux de 8%.		
<b>6. Prêts</b>		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
<b>Note</b>		
<b>7. Placements à long terme</b>		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
<b>Note</b>		



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26 ( _____ )	( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30 21 407	18 705
Autres régimes (REER et autres)	31 249	518
Régimes de retraite des élus municipaux	32 10	106
	33 21 666	19 329

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 16)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

- 10. Emprunts temporaires**  
La municipalité dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 125 000\$ et porte intérêt au taux préférentiel et est renouvelable annuellement. Au 31 décembre 2013, le taux préférentiel était de 3% et elle était inutilisée.
- La Régie intermunicipale dispose d'une marge de crédit de fonctionnement d'un montant maximum autorisé de 100 000 \$ (978 \$ part de la municipalité) au 31 décembre 2013 portant intérêts au taux préférentiel.

<b>11. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	77 161	57 034
Salaires et avantages sociaux	38	54 414	50 274
Dépôts et retenues de garantie	39	8 619	8 978
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	7 496	14 670
Autres			
- Gouvernement du Québec	42	286	249
- Gouvernement du Canada	43	72	135
- Organisme municipaux	44	1 341	
- Intérêts courus	45	11 081	13 136
- Autres courus et passifs	46	2 997	1 771
	47	163 467	146 247

**Note**

**Régie intermunicipale des déchets de la Rouge**

Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement

Lieu d'enfouissement technique (LET)

Les coûts associés à la protection de l'environnement et, plus précisément, les coûts afférents à la fermeture et l'après-fermeture du lieu d'enfouissement technique sont

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

2013

2012

constatés à la juste valeur sur la durée d'exploitation du site d'enfouissement, soit la période durant laquelle la Régie accepte le dépôt des déchets.

Les hypothèses posées à l'égard de l'inflation sont établies en fonction des exigences du décret 470-2005, soit sur la base du taux de variation des indices de prix à la consommation pour le Canada tels que compilés par Statistique Canada. Ce taux est calculé en établissant la différence entre la moyenne des indices mensuels pour la période de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année de référence et la moyenne des indices mensuels pour la période équivalente de l'année précédente. Ainsi, la Régie a utilisé un taux d'inflation de 0,94%. L'incertitude inhérente à l'établissement de telles estimations fait en sorte que les résultats réels peuvent différer des montants estimés.

La direction comptabilise la juste valeur estimative des coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au moment où ses installations acceptent les déchets.

Les activités de maintenance, notamment de la surveillance environnementale, la gestion des eaux de surface et souterraines ainsi que la lixiviation, l'entretien des matériaux tampons et les autres activités sont imputées aux charges d'exploitation sur la durée d'exploitation du lieu d'enfouissement. Des travaux de maintenance sont habituellement nécessaires durant un minimum de trente années suivant la fermeture du site.

Les coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture découlent des obligations de la Régie à voir à la remise en état, à la surveillance et à l'entretien du lieu d'enfouissement, une fois sa durée de vie utile échu. Les tableaux suivants présentent les hypothèses utilisées dans la détermination de la juste valeur des coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture, le montant prévu de l'engagement des dépenses liées aux activités de fermeture et d'après-fermeture du lieu d'enfouissement et le rapprochement entre les coûts liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au début et à la fin de la période indiquée.

Juste valeur des biens légalement affectés : 820 596 \$ (Part de la municipalité : 8 026 \$)

Montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs nécessaires pour régler les obligations : 2 562 013 \$ (Part de la municipalité : 25 059 \$)

Taux par mètre cube enfouis pour une capacité résiduelle de 909 164 mètres cubes: 4,45 \$

Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture au début : 607 841 \$ (Part de la municipalité : 5 945 \$)

Passifs établis en fonction de la capacité utilisée au cours de l'exercice : 158 565 \$ (Part de la municipalité : 1 551 \$)

Passifs liés aux activités de fermeture et d'après-fermeture à la fin : 607 841 \$ (Part de la municipalité : 5 945 \$)

**12. Revenus reportés**

Taxes perçues d'avance	48	8 045	8 237
Transferts	49		16 520
Autres			
-	50		
-	51		
	52	8 045	24 757

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

						2013	2012
<b>13. Dette à long terme</b>							
		<u>Taux d'intérêt</u>		<u>Échéance</u>			
		<u>de</u>	<u>à</u>	<u>de</u>	<u>à</u>		
Obligations et billets en monnaie canadienne	2,92	4,75	2014	2018	53	969 447	1 218 662
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57		
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59		
Autres	2,42	5,27	2014	2020	60	32 836	65 522
					61	1 002 283	1 284 184
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 4 421 )	( 8 499 )
					63	997 862	1 275 685

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<u>Obligations et billets</u>		<u>Autres dettes à long terme</u>		<u>Total 2013</u>			
	<u>Avec fonds d'amortissement</u>	<u>Sans fonds d'amortissement</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>				
2014	64	72	462 662	80	89	12 539	97	475 201
2015	65	73	115 789	81	90	3 071	98	118 860
2016	66	74	163 896	82	91	3 189	99	167 085
2017	67	75	16 100	83	92	3 312	100	19 412
2018	68	76	211 000	84	93	3 440	101	214 440
2019 et +	69	77		85	94	7 285	102	7 285
	70	78	969 447	86	95	32 836	103	1 002 283
Intérêts et frais accessoires				87			104	
	71	79	969 447	88	96	32 836	105	1 002 283

**Note**

		2013	2012
<b>14. Actifs financiers nets (dette nette)</b>			
Revenant à (à la charge de)			
Municipalité	106	(566 789)	(750 221)
Tiers			
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	107	130 700	171 100
Autres	108		
	109	(436 089)	(579 121)

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>15. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	110	1 708 592	138	6 917	165		192	1 715 509
Eaux usées	111	2 421 180	139		166	(19 991)	193	2 441 171
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	112	1 824 265	140	336 232	167	(232 198)	194	2 392 695
Autres	113	413 454	141	97 456	168	127 463	195	383 447
Réseau d'électricité	114		142		169		196	
Bâtiments	115	1 189 300	143	29 090	170	8 858	197	1 209 532
Améliorations locatives	116		144		171		198	
Véhicules	117	922 629	145		172	2 674	199	919 955
Ameublement et équipement de bureau	118	142 819	146	10 763	173	12 387	200	141 195
Machinerie, outillage et équipement divers	119	456 444	147	57 187	174	28 169	201	485 462
Terrains	120	95 891	148		175	22	202	95 869
Autres	121		149		176		203	
	122	<u>9 174 574</u>	150	<u>537 645</u>	177	<u>(72 616)</u>	204	<u>9 784 835</u>
Immobilisations en cours	123	<u>260 048</u>	151	<u>11 678</u>	178	<u>260 048</u>	205	<u>11 678</u>
	124	<u>9 434 622</u>	152	<u>549 323</u>	179	<u>187 432</u>	206	<u>9 796 513</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	125	357 695	153	42 889	180		207	400 584
Eaux usées	126	786 899	154	61 029	181		208	847 928
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	127	956 952	155	77 887	182	3 224	209	1 031 615
Autres	128	72 041	156	14 570	183	26 375	210	60 236
Réseau d'électricité	129		157		184		211	
Bâtiments	130	305 175	158	31 409	185	2 462	212	334 122
Améliorations locatives	131		159		186		213	
Véhicules	132	250 842	160	52 666	187	1 768	214	301 740
Ameublement et équipement de bureau	133	102 910	161	8 887	188	9 965	215	101 832
Machinerie, outillage et équipement divers	134	340 555	162	35 299	189	14 643	216	361 211
Autres	135		163		190		217	
	136	<u>3 173 069</u>	164	<u>324 636</u>	191	<u>58 437</u>	218	<u>3 439 268</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	137	<u>6 261 553</u>					219	<u>6 357 245</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	220		223		225		227	
Amortissement cumulé	221	(_____)	224	(_____)	226	(_____)	228	(_____)
Valeur comptable nette	222	<u>_____</u>					229	<u>_____</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>16. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	230		
Immeubles industriels municipaux	231		
Autres	232	3 588	3 588
	233	3 588	3 588
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	234		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	235	3 588	3 588

**Note****17. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	236	5 011	542
Frais reportés			
-	237		
-	238		
	239	5 011	542

**Note****18. Obligations contractuelles**

Conformément à un contrat de location de matériel informatique expirant en 2015, la municipalité loue des services. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants:

2014: 2 350 \$  
2015: 2 216 \$

Conformément à un contrat de collecte de matières résiduelles et de matières recyclables expirant en 2014, la municipalité loue des services. Le paiement minimum exigible au cours du prochain exercice est de 61 493 \$.

De plus, la municipalité s'est engagé à louer un camion pour une durée de 3 ans. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants:

2014: 26 299 \$  
2015: 25 694 \$  
2016: 15 557 \$

**Régie intermunicipale des déchets de la Rouge**

La RIDR s'est engagée par contrats auprès de certains fournisseurs. Le solde des engagements suivants ces contrats s'établit à 290 512 \$ (2 841 \$ part de la municipalité). Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants:

2014: 287 726 \$ (2 418 \$ part de la municipalité)  
2015: 2 786 \$ (27 \$ part de la municipalité)

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

---

**19. Éventualités**

**a) Cautionnement et garantie**

N/A

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

N/A

**d) Autres**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**20. Redressement aux exercices antérieurs**

La municipalité a redressé les soldes d'ouverture au 1er janvier 2013 pour sa quote-part des actifs, passifs et excédents (déficit accumulés) de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge, et ce afin de refléter le nouveau pourcentage de représentativité de la municipalité dans cette Régie.

Nous avons donc diminué les actifs financiers de 37 672\$, les actifs non financiers de 126 712 \$, les passifs de 122 896 \$, l'excédent de fonctionnement non affecté de 5 437 \$, les excédents de fonctionnement affectés, les réserves financières et fonds réservés de 18 297 \$ et les investissements nets dans les éléments à long terme de 17 753 \$ pour refléter ce redressement.

Les chiffres de 2012 pour fins de comparaison n'ont pas fait l'objet du redressement.

**21. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par la municipalité et du budget adopté par l'organisme contrôlé, incluant la part qui lui revient dans le budget du partenariat auquel la municipalité participe, après élimination des opérations réciproques.

**22. Instruments financiers****Risques et concentrations**

La Régie, par le biais de ses instruments financiers, est exposée à divers risques. L'analyse suivante indique l'exposition et les concentrations de la Régie aux risques à la date de l'état de la situation financière, soit au 31 décembre 2013.

**Risque de crédit**

Les principaux risques de crédit pour la Régie sont liés aux débiteurs et sont principalement attribuables aux comptes à recevoir d'entreprises et d'individus. Afin de réduire ses risques de crédit, la Régie analyse régulièrement le solde de ses comptes à recevoir et une provision pour créance douteuses est constituée, lorsque nécessaire, en se fondant sur la valeur de réalisation estimative.

---

**23. Chiffre de l'exercice précédent**

Certains des chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle de l'exercice courant.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 352 062	356 412
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 118 605	129 654
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4	
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5 5 489 250	5 152 057
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6	
	7 5 959 917	5 638 123

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- À l'exercice suivant	8 79 298	79 298
- Allocation maire	9 15 000	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
-	16	
	17 94 298	79 298
Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés		
- Équipements centre de tri	18 746	1 842
- Recouvrement du LES	19 7 826	10 072
- Dispo des matières & autres	20 2 525	941
	21 11 097	12 855
Réserves financières		
- Protection de l'environnement	22 796	2 018
-	23	
-	24	
-	25	
-	26	
	27 796	2 018
Fonds réservés		
Fonds de roulement	28	
Fonds parcs et terrains de jeux	29	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	30	
Société québécoise d'assainissement des eaux	31	11 324
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	32 8 572	19 355
Financement des activités de fonctionnement	33 3 842	4 804
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 12 414	35 483
	39 118 605	129 654



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( ) ( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( ) ( )	( )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	43 ( ) ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( ) ( )	( )
Autres	45 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	46 ( ) ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( ) ( )	( )
Autres		
-	48 ( ) ( )	( )
-	49 ( ) ( )	( )
	50 ( ) ( )	( )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	51 ( ) ( )	( )
	52 ( ) ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	53	
Investissements à financer	54 ( ) ( )	( )
	55	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	56 6 357 245	6 261 553
Propriétés destinées à la revente	57 3 588	3 588
Prêts	58	
Placements à titre d'investissement	59	
Participations dans des entreprises municipales	60	
	61 6 360 833	6 265 141
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	62 997 862	1 275 685
Frais reportés liés à la dette à long terme	63 4 421	8 499
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	64 ( 130 700 ) ( )	( 171 100 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	65 ( ) ( )	( )
	66 871 583	1 113 084
Dette en cours de refinancement et autres éléments	67	
	68 871 583	1 113 084
	69 5 489 250	5 152 057

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2013	2012
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>_____</u>	<u>_____</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>_____</u>	<u>_____</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	
Cotisations salariales des employés	22 ( _____ )	( _____ )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	
Autres	30 _____	
-	31 _____	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 <u>_____</u>	<u>_____</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2013	2012
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>			
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La municipalité participe à un régime de retraite à cotisation déterminées qui est géré par Desjardins sécurité financière compagnie d'assurance-vie. La municipalité possède une convention collective qui spécifie que l'employé a droit à un régime de retraite qui est établi à 7% du salaire brut après avoir fait 700 heures de service continue et que cette charge est payable par la municipalité pour un service courant et non pour des services passés.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 <u>21 407</u>	<u>18 705</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Les employés de la RIDR ont un REER collectif.

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	249	518

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	11	3

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	6	30
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	10	106
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	10	106
	98	106

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

---

**Administration municipale**

Dette à long terme	1	933 914
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dette en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	3 466
Débiteurs	8	130 700
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	9	
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Autres		
-	12	
-	13	
<hr/>		
Endettement net à long terme de l'administration municipale	14	799 748
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	15	63 180
<hr/>		
Endettement net à long terme	16	862 928
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	17	69 411
Communauté métropolitaine	18	
Autres organismes	19	
<hr/>		
Endettement total net à long terme	20	932 339
<hr/>		
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	21	
<hr/>		
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	22	932 339
<hr/>		
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	23	
<hr/>		

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TAXES</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 000 957	1 019 115	945 825
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	1 000 957	1 019 115	945 825
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	25 480	25 446	25 534
Égout	11	43 594	42 754	43 322
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	91 413	92 058	122 626
Autres				
-Sécurité publique	14	146 820	150 038	149 124
-Compensation roulettes	15	4 369	4 270	5 841
-Bacs / Plaques signalitiques	16	2 368	150	300
Centres d'urgence 9-1-1	17		4 550	4 727
Service de la dette	18	63 651	64 032	66 773
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	377 695	383 298	418 247
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	377 695	383 298	418 247
	26	1 378 652	1 402 413	1 364 072

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	1 114	1 182	1 114
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	663	657	663
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30	127 581	127 581	127 581
	31	129 358	129 420	129 358
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	7 984	7 623	7 984
	35	7 984	7 623	7 984
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
	39			
	40	137 342	137 043	137 342
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	41	414	440	414
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	42	1 854	1 795	1 855
Taxes d'affaires	43			
	44	2 268	2 235	2 269
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	45			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	46			
	47			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48			
Autres	49			
	50			
	51	139 610	139 278	139 611

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	52			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	53			
Sécurité incendie	54			
Sécurité civile	55			
Autres	56			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	57	463 032	147 263	145 506
Enlèvement de la neige	58		92 807	96 028
Autres	59			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61			
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67			
Réseau de distribution de l'eau potable	68			
Traitement des eaux usées	69			
Réseaux d'égout	70			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	71	7 400	6 991	8 506
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72	29 388	79 835	62 150
Tri et conditionnement	73			
Autres	74			
Autres	75			
Cours d'eau	76			
Protection de l'environnement	77			
Autres	78			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	79			
Sécurité du revenu	80			
Autres	81			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	82			
Rénovation urbaine	83			
Promotion et développement économique	84			
Autres	85			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	86	25 000		1 584
Activités culturelles				
Bibliothèques	87	45 397	5 716	5 703
Autres	88		250	250
<b>Réseau d'électricité</b>	89			
	90	570 217	332 862	319 477

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	91			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	92			
Sécurité incendie	93	13 457	13 457	
Sécurité civile	94			
Autres	95			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	96	275 313	275 313	259 057
Enlèvement de la neige	97			
Autres	98			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	99			
Transport adapté	100			
Transport scolaire	101			
Autres	102			
Transport aérien	103			
Transport par eau	104			
Autres	105			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106			
Réseau de distribution de l'eau potable	107			
Traitement des eaux usées	108			19 991
Réseaux d'égout	109			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	110			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	111			
Tri et conditionnement	112			
Autres	113			
Autres	114			
Cours d'eau	115			
Protection de l'environnement	116			
Autres	117			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	118			
Sécurité du revenu	119			
Autres	120			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	121			
Rénovation urbaine	122			
Promotion et développement économique	123			1 271
Autres	124			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	125	71 721	71 721	
Activités culturelles				
Bibliothèques	126			
Autres	127			
<b>Réseau d'électricité</b>	128			
	129	360 491	360 491	280 319

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131			
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	72 600	76 217	76 217
Programme d'aide financière aux MRC	136			64 119
Autres	137			
	138	72 600	76 217	76 217
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139	642 817	769 570	769 570
				663 915

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	140	500		1 034
Évaluation	141			
Autres	142			
	143	500		1 034
Sécurité publique				
Police	144	1 000		900
Sécurité incendie	145			
Sécurité civile	146			
Autres	147			
	148	1 000		900
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	149			
Enlèvement de la neige	150			
Autres	151			
Transport collectif	152			
Autres	153			
	154			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155			
Réseau de distribution de l'eau potable	156			
Traitement des eaux usées	157			
Réseaux d'égout	158			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	159			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	160			
Tri et conditionnement	161			
Autres	162			
Autres	163			
Cours d'eau	164			
Protection de l'environnement	165			
Autres	166			
	167			
Santé et bien-être				
Logement social	168			
Autres	169			
	170			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	171			
Rénovation urbaine	172			
Promotion et développement économique	173			
Autres	174			
	175			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	176			
Activités culturelles				
Bibliothèques	177			
Autres	178			
	179			
Réseau d'électricité	180			
	181	1 500		1 934

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>				
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	182	750	2 728	2 308
Sécurité publique	183			1 205
Transport				
Réseau routier	184		2 097	1 948
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	185			
Transport adapté	186			
Transport scolaire	187			
Autres	188			
Autres	189			
Hygiène du milieu	190		2 310	7 860
Santé et bien-être	191			
Aménagement, urbanisme et développement	192			5 440
Loisirs et culture	193	2 820	5 353	
Réseau d'électricité	194			
	195	3 570	12 488	18 761
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	196	5 070	12 488	20 695
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	197	5 800	6 450	5 865
Droits de mutation immobilière	198	22 000	36 822	35 456
Droits sur les carrières et sablières	199			
Autres	200			
	201	27 800	43 272	41 321
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	202	6 000	9 032	6 021
<b>INTÉRÊTS</b>	203	7 200	16 428	15 854
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204		(2 283)	(2 159)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205			
Gain (perte) sur cession de placements	206			
Contributions des promoteurs	207			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208			
Contributions des organismes municipaux	209			
Autres	210		37 701	10 603
	211		35 418	8 444

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2013		Réalizations 2013		Réalizations 2013	Réalizations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	82 340	74 386		74 386	74 559	75 952
Application de la loi	2	350	341		341	341	346
Gestion financière et administrative	3	338 980	322 901	18 182	341 083	344 291	303 947
Greffe	4	7 273	12 104		12 104	12 104	
Évaluation	5	29 519	29 519		29 519	29 519	28 250
Gestion du personnel	6	1 200	6 291		6 291	6 291	7 731
Autres	7	19 983	33 186		33 186	33 186	24 632
	8	479 645	478 728	18 182	496 910	500 291	440 858
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	109 070	113 536		113 536	113 536	113 444
Sécurité incendie	10	121 109	95 795	29 590	125 385	125 385	112 256
Sécurité civile	11	27 881	31 944	1 965	33 909	33 909	20 247
Autres	12	4 320	3 288		3 288	3 288	8 224
	13	262 380	244 563	31 555	276 118	276 118	254 171
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	375 585	318 780	102 042	420 822	420 822	346 523
Enlèvement de la neige	15	169 861	200 371	28 010	228 381	228 381	202 744
Éclairage des rues	16	7 600	6 539		6 539	6 539	7 140
Circulation et stationnement	17	300					
Transport collectif							
Transport en commun	18	3 224	2 924		2 924	2 924	3 213
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	556 570	528 614	130 052	658 666	658 666	559 620



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	11 310	24 111	43 912	68 023	56 578
Réseau de distribution de l'eau potable	24	21 078	11 426	11 426	11 426	15 521
Traitement des eaux usées	25	20 260	13 093	61 610	74 703	81 400
Réseaux d'égout	26	6 981	2 008	2 008	2 008	3 294
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	38 015	39 413	39 413	39 413	38 748
Élimination	28	30 835	30 834	30 834	28 145	16 205
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	39 104	39 402	39 402	29 249	28 842
Tri et conditionnement	30	2 110	748	370	1 118	734
Matières organiques						
Collecte et transport	31	2 749	1 497	1 497	1 497	
Traitement	32					
Matériaux secs	33	9 141	9 502	9 502	13 529	10 853
Autres	34				1 706	4 142
Plan de gestion	35	165	165	165	165	253
Autres	36					
Cours d'eau	37	1 067	1 067	1 067	1 067	1 229
Protection de l'environnement	38	3 215	1 500	65	1 565	3 638
Autres	39					
	40	186 030	174 766	105 957	280 723	261 437
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	3 131	4 034	4 034	4 034	3 440
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	2 022	13 908	622	14 530	2 541
	44	5 153	17 942	622	18 564	5 981
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	85 287	83 118	796	83 914	79 154
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	19 469	20 358	20 358	20 358	19 929
Tourisme	49	4 590	5 107	5 107	5 107	3 926
Autres	50					
Autres	51					
	52	109 346	108 583	796	109 379	103 009

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>Non audité</b>							
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	6 188	5 960	2 282	8 242	8 242	7 577
Patinoires intérieures et extérieures	54	10 334	14 870	2 739	17 609	17 609	10 521
Piscines, plages et ports de plaisance	55	2 578	1 890		1 890	1 890	2 573
Parcs et terrains de jeux	56	45 637	36 855	11 016	47 871	47 871	41 511
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58						
Autres	59	39 286	39 346		39 346	39 346	40 414
	60	104 023	98 921	16 037	114 958	114 958	102 596
Activités culturelles							
Centres communautaires	61						
Bibliothèques	62	54 914	55 279	16 216	71 495	71 495	70 375
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63	1 948	1 948		1 948	1 948	2 028
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65						
	66	56 862	57 227	16 216	73 443	73 443	72 403
	67	160 885	156 148	32 253	188 401	188 401	174 999
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>							
68							
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dette à long terme							
Intérêts	69	47 996	39 770		39 770	41 825	54 905
Autres frais	70		2 619		2 619	2 866	2 723
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72		84		84	84	62
	73	47 996	42 473		42 473	44 775	57 690
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>							
74	265 565	319 417	( 319 417 )				

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	27
Taux global de taxation réel	28
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	32
Acquisition d'immobilisations consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	32
Analyse de la dette à long terme consolidée	33
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	34
Analyse de la rémunération non consolidée	35
Analyse des revenus de transfert non consolidés	35
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	36
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	37
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	38
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	39
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	40
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	41
Taux des taxes	42
Questionnaire	44
Autres renseignements sur l'organisme municipal	45
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2015	46
Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	47

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la municipalité de l'Ascension (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Par

Anick Millaire, CPA auditeur, CA  
Mont-Laurier, Québec

DATE 2014-04-14

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	1 402 413
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM	2	
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10
<b>Revenus de taxes</b>	11	1 402 413

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	1 402 413
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>1 402 413</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires	5			
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6			
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7			
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	4 550		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>4 270</u>	10	<u>8 820</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>1 393 593</u>



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	1	113 425 307
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	2	115 261 300
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	114 343 304

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	1 393 593
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	114 343 304
<b>Taux global de taxation réel de 2013</b>	6	1   ,   2   1   8   8   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	6 917	6 917	
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3			19 991
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	222 962	338 707	335 423
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11	20 550	106 659	2 912
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	23 000	29 066	19 582
Édifices communautaires et récréatifs	14		24	4 544
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17			196 772
Ameublement et équipement de bureau	18	11 835	10 496	10 803
Machinerie, outillage et équipement divers	19	27 256	55 507	24 517
Terrains	20	15 000		
Autres	21			
	22	320 603	547 352	614 544

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Remplacement d'infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		6 917	6 917
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25			19 991
Conduites d'égout	26			
Autres infrastructures	27		445 366	338 335
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	28			
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31			
Autres infrastructures	32			
Autres immobilisations	33		95 069	256 218
	34		547 352	614 544

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	1 218 662		249 215	969 447
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	65 522		32 686	32 836
	7	1 284 184		281 901	1 002 283
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9				
Réserves financières et fonds réservés	10	14 790		11 324	3 466
Fonds d'amortissement	11				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	12	535 528		62 794	472 734
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	13	562 766		167 383	395 383
De la municipalité (Société de transport en commun)	14				
	15	1 113 084		241 501	871 583
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	16	171 100		40 400	130 700
Organismes municipaux	17				
Autres tiers	18				
	19	171 100		40 400	130 700
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette	20				
	21	171 100		40 400	130 700
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	22				
Prêts	23				
Autres	24				
	25	171 100		40 400	130 700
	26	1 284 184		281 901	1 002 283
Dettes en cours de refinancement	27	(            )		(            )	
	28	1 284 184		281 901	1 002 283

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	29 519	29 519	28 250
Autres	3	19 526	19 526	19 798
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	372	372	441
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	567	567	556
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	45 160	45 158	253
Cours d'eau	13	1 067	1 067	1 229
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17	81	81	62
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	7 685	7 685	6 619
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	14 839	14 839	15 451
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			170
Activités culturelles	23	1 948	1 948	2 028
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	120 764	120 762	74 857

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	1,00	40,00	69 161	14 544	83 705
Professionnels	2					
Cols blancs	3	6,00	35,00	195 917	40 691	236 608
Cols bleus	4	10,00	40,00	223 159	44 320	267 479
Policiers	5					
Pompiers	6	28,00	3,00	49 521	3 166	52 687
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	45,00		537 758	102 721	640 479
Élus	9	7,00		60 767	3 079	63 846
	10	52,00		598 525	105 800	704 325

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	Total
		Fonctionnement	Investissement		
Transport en commun	11				
Eau et égout					
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12				
Réseau de distribution de l'eau potable	13				
Traitement des eaux usées	14				
Réseaux d'égout	15				
Autres	16	409 079	185 216	175 275	769 570
	17	409 079	185 216	175 275	769 570

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1	341	27		53	341	79		105	341	131
Évaluation	2	29 519	28		54	29 519	80		106	29 519	132
Autres	3	448 868	29	18 182	55	467 050	81	2 728	107	464 322	133
	4	478 728	30	18 182	56	496 910	82	2 728	108	494 182	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	113 536	31		57	113 536	83		109	113 536	135
Sécurité incendie	6	95 795	32	29 590	58	125 385	84		110	125 385	136
Sécurité civile	7	31 944	33	1 965	59	33 909	85		111	33 909	137
Autres	8	3 288	34		60	3 288	86		112	3 288	138
	9	244 563	35	31 555	61	276 118	87		113	276 118	139
<b>Transport</b>											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	318 780	36	102 042	62	420 822	88	2 097	114	418 725	140
Enlèvement de la neige	11	200 371	37	28 010	63	228 381	89		115	228 381	141
Autres	12	6 539	38		64	6 539	90		116	6 539	142
Transport collectif	13	2 924	39		65	2 924	91		117	2 924	143
Autres	14		40		66		92		118		144
	15	528 614	41	130 052	67	658 666	93	2 097	119	656 569	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	24 111	42	43 912	68	68 023	94		120	68 023	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	11 426	43		69	11 426	95		121	11 426	147
Traitement des eaux usées	18	13 093	44	61 610	70	74 703	96		122	74 703	148
Réseaux d'égout	19	2 008	45		71	2 008	97		123	2 008	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	70 247	46		72	70 247	98	2 310	124	67 937	150
Matières recyclables	21	51 149	47	370	73	51 519	99		125	51 519	151
Autres	22	165	48		74	165	100		126	165	152
Cours d'eau	23	1 067	49		75	1 067	101		127	1 067	153
Protection de l'environnement	24	1 500	50	65	76	1 565	102		128	1 565	154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	174 766	52	105 957	78	280 723	104	2 310	130	278 413	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		Amortissement des immobilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement
			+	=	-		=				
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	4 034	172	187	4 034	202	217	4 034	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159	13 908	174	622	14 530	204	219	14 530	234		
	160	17 942	175	622	18 564	205	220	18 564	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	83 118	176	796	83 914	206	221	83 914	236		
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163	25 465	178	193	25 465	208	223	25 465	238		
Autres	164		179	194		209	224		239		
	165	108 583	180	796	109 379	210	225	109 379	240		
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	98 921	181	16 037	114 958	211	4 388	110 570	241		
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	55 279	182	16 216	71 495	212	965	70 530	242	4 538	
Autres	168	1 948	183	198	1 948	213	228	1 948	243		
	169	156 148	184	32 253	188 401	214	5 353	183 048	244	4 538	
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	1 709 344	186	319 417	2 028 761	216	12 488	2 016 273	246	42 473	



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	547 352	608 000
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	547 352	608 000

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	347 267	391 977
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	347 267	391 977
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	132 433	162 889
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(6 500)	(11 253)
Activités d'investissement	6	(30 000)	(117 048)
Excédent de fonctionnement affecté	7	(94 298)	(79 298)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	1 635	(44 710)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	348 902	347 267
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	79 298	60 000
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	79 298	60 000
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(79 298)	(60 000)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	94 298	79 298
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	15 000	19 298
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	94 298	79 298
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	19 592	14 934
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	19 592	14 934
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	(12 286)	4 658
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	(12 286)	4 658
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	7 306	19 592

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	2013	2012
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	39 ( )	( )
	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42 ( )	( )
	43 ( )	( )
<b>Diminution de l'exercice</b>		
Affectations aux activités de fonctionnement		
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	44	
	45	
	46	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	48	(11 424)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49	
Solde redressé au début de l'exercice	50	(11 424)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales		
	51	11 424
Affectations et virements		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté		
Excédent de fonctionnement affecté	52	
Réserves financières et fonds réservés	53	
	54	
	55	11 424
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	56	
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Solde au début de l'exercice	57 5 122 207	4 734 819
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	58	
Solde redressé au début de l'exercice	59 5 122 207	4 734 819
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent de fonctionnement affecté	60	
	61	
Variation résiduelle de l'exercice	62 352 316	387 388
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	63 5 474 523	5 122 207

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution		
	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 20)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>	
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>				
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	
Montant réservé pour le service de la dette	8	3 466 9	10	11	12	13	14	3 466
	15	3 466 16	17	18	19	20	21	3 466

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	2013		2012
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	29		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	0   ,   8   9   2   0   \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	,           \$
Catégorie des immeubles industriels	5	,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	,           \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	,           \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	,           \$
Catégorie des immeubles industriels	12	,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	,           \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	,           \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	,           \$
Catégorie des immeubles industriels	19	,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	,           \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	,           \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	,           \$
Catégorie des immeubles industriels	26	,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	,           \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

Eau	1	1   4   0	,   0   0 \$
Égout	2	3   7   5	,   0   0 \$
Eau et égout	3		,       \$
Traitement des eaux usées	4		,       \$
Matières résiduelles	5	1   2   4	,   1   4 \$

**Par unité de logement****% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Sécurité publique	25,0000	4	Par unité d'évaluation
Sûreté du Québec	95,5100	4	Par catégorie
R# 1990-248 (Frontage aqueduc)	1,1827	3	du mètre linéaire
R# 2000-355 (Eau potable)	225,0000	4	Par unité de logement
R# 2007-416 (Autopompe)	13,0000	4	Par unité d'évaluation

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)



**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	7 <input type="checkbox"/>	8 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2013	9	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné	10	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	11 <input checked="" type="checkbox"/>	12 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	13	_____	6 680 \$
b) autres formes d'aide	14	_____	\$
5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	17	_____	5 285 \$
6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	20	_____	\$
7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	21	_____	1 850
		22 <input type="checkbox"/>	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 59 rue Hôtel de ville  
(no) (rue)  
L'Ascension J0T 1W0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 275-3027  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 275-3489  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Hélène Beauchamp

Téléphone (819) 275-3027  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 275-3489  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Guilbault Mayer Millaire Richer inc.

Titre Soc. de comptables professionnels agréés

Adresse 530 Boulevard Paquette  
(no) (rue)  
Mont-Laurier J9L 3W8  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 623-3261  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 623-6801  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel a.millaire@dgaconseil.ca

Responsable du dossier Anick Millaire, CPA, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
\_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2015**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2013

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION**

Je , Hélène Beauchamp , atteste que le rapport financier consolidé de L'Ascension pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2014-04-14 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que L'Ascension consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que L'Ascension détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 363 283 \$

Le taux global de taxation réel de 2013 à la page S34 ligne 6 est de 1,2188 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-04-08 08:52:49

Date de transmission au Ministère : 2014/04/15

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2013

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : L'Ascension

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013	Réalizations 2013		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>						
Fonctionnement	1	1 972 791	2 207 149	2 067 408	48 936	2 072 600
Investissement	2	280 319		360 491		360 491
	3	2 253 110	2 207 149	2 427 899	48 936	2 433 091
<b>Charges</b>	4	1 875 052	2 073 570	2 071 234	42 318	2 069 808
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	378 058	133 579	356 665	6 618	363 283
Moins : revenus d'investissement	6 (	280 319 ) (	) (	360 491 ) (	) (	360 491 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	97 739	133 579	(3 826)	6 618	2 792
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>						
Amortissement des immobilisations	8	290 920	265 565	319 417	5 219	324 636
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10 (	125 250 ) (	157 839 ) (	126 664 ) (	5 878 ) (	132 542 )
Affectations						
Activités d'investissement	11 (	172 624 ) (	320 603 ) (	156 861 ) (	638 ) (	157 499 )
Excédent (déficit) accumulé	12	66 595	79 298	98 084	403	98 487
Autres éléments de conciliation	13	5 509		2 283		2 283
	14	65 150	(133 579)	136 259	(894)	135 365
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	162 889		132 433	5 724	138 157

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		<b>2012</b>	<b>2013</b>		<b>2012</b>
		<b>Administration municipale</b>	<b>Administration municipale</b>	<b>Total consolidé</b>	<b>Total consolidé</b>
<b>Actifs financiers</b>					
Débiteurs	1	473 605	575 375	579 498	484 461
Autres	2	245 397	123 121	153 787	297 884
	3	719 002	698 496	733 285	782 345
<b>Passifs</b>					
Dette à long terme	4	1 094 516	930 071	997 862	1 275 685
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5				
Autres	6	145 533	156 306	171 512	171 004
	7	1 240 049	1 086 377	1 169 374	1 446 689
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	<b>(521 047)</b>	<b>(387 881)</b>	<b>(436 089)</b>	<b>(664 344)</b>
<b>Actifs non financiers</b>					
Immobilisations	9	6 048 497	6 274 149	6 357 245	6 261 553
Autres	10	40 914	38 761	38 761	40 914
	11	6 089 411	6 312 910	6 396 006	6 302 467
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	347 267	348 902	352 062	356 412
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	98 890	101 604	118 605	129 654
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	14	( )	( )	( )	( )
Financement des investissements en cours	15				
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	16	5 122 207	5 474 523	5 489 250	5 152 057
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	17				
	18	5 568 364	5 925 029	5 959 917	5 638 123

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- À l'exercice suivant	19	79 298	79 298
- Allocation maire	20	15 000	
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
-	27		
	28	94 298	79 298
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	29	11 097	12 855
	30	105 395	92 153
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	31	796	2 018
	32	12 414	35 483
	33	118 605	129 654

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	1 364 072	1 378 652	1 402 413	1 402 413	
Compensations tenant lieu de taxes	2	139 611	139 610	139 278	139 278	
Quotes-parts	3					
Transferts	4	383 596	642 817	409 079	409 079	
Services rendus	5	19 522	5 070	12 488	14 798	
Autres	6	65 990	41 000	104 150	107 032	
	7	1 972 791	2 207 149	2 067 408	2 072 600	
<b>Investissement</b>						
Taxes	8					
Quotes-parts	9					
Transferts	10	280 319		360 491	360 491	
Autres	11					
	12	280 319		360 491	360 491	
	13	2 253 110	2 207 149	2 427 899	2 433 091	

Extrait du rapport financier, page S7



**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	29 519	29 519		29 519	28 250
Autres	2	450 126	449 209	18 182	467 391	412 608
Sécurité publique						
Police	3	109 070	113 536		113 536	113 444
Sécurité incendie	4	121 109	95 795	29 590	125 385	112 256
Autres	5	32 201	35 232	1 965	37 197	28 471
Transport						
Réseau routier	6	553 346	525 690	130 052	655 742	556 407
Transport collectif	7	3 224	2 924		2 924	3 213
Autres	8					
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	59 629	50 638	105 522	156 160	156 793
Matières résiduelles	10	122 119	121 561	370	121 931	99 777
Autres	11	4 282	2 567	65	2 632	4 867
Santé et bien-être	12	5 153	17 942	622	18 564	5 981
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	85 287	83 118	796	83 914	79 154
Promotion et développement économique	14	24 059	25 465		25 465	23 855
Autres	15					
Loisirs et culture	16	160 885	156 148	32 253	188 401	174 999
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	47 996	42 473		42 473	57 690
Amortissement des immobilisations	19	265 565	319 417	( 319 417 )		
	20	2 073 570	2 071 234		2 071 234	1 857 765

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3